

Rapport annuel 2021-2022

Opéra de Québec et Festival d'opéra de Québec





Beaucoup de fébrilité entourait le début de la saison 2021-2022. L'incertitude quant aux mesures sanitaires planait encore au-dessus de nos têtes. C'est avec beaucoup de fierté que je peux dire que l'Opéra de Québec fut la première compagnie canadienne à reprendre ses activités et à présenter une production devant public. Heureusement, plusieurs autres compagnies ont aussi pu reprendre leurs activités. Enfin, l'art lyrique retrouve sa place sur scène et dans le cœur des amateurs!

Comme nouveau directeur, je me suis donné pour mission de revivifier les productions et de les porter à un niveau de qualité supérieur. Le défi fut relevé avec L'Elisir d'amore et Don Giovanni qui distinction des productions offertes pourront ramener le public à ont ravi le public et conquis les critiques, notamment grâce à la qualité de la distribution, l'intelligence de la mise en scène ainsi que la virtuosité et la créativité de tous les maîtres d'œuvre.

Avec sa 11e édition, le Festival d'opéra de Québec affirme sa singularité et propose une programmation toute en français. Le spectacle phare du festival, Faust, reçoit un accueil dithyrambique et marque l'imaginaire des opéraphiles tandis que la première mondiale de Yourcenar - Une île de passion permet au compositeur Éric

Champagne de s'illustrer.

Quel plaisir de voir le regard émerveillé des jeunes (et moins jeunes) pendant les représentations des 3 contes d'Andersen! Notre association avec JM Canada se voit une fois de plus récompensée par l'originalité et la fraîcheur de la proposition brillamment interprétée par des artistes de la relève. L'engouement pour les activités extérieures gratuites nous conforte dans l'idée que l'opéra c'est pour tout le monde.

À l'Opéra de Québec, nous avons la conviction que la beauté et la l'opéra et même conquérir de nouveaux adeptes. Toute l'équipe est mobilisée par la mission de garder l'art lyrique vivant et accessible à Québec. Pour ce faire, nous pouvons compter sur de précieux partenaires financiers publics et privés, sur de généreux donateurs et d'indispensables partenaires culturels.

Longue vie à l'opéra! Longue vie à l'Opéra de Québec!



Saison régulière : « Osez l'opéra! »

La saison 2021-2022 de l'Opéra de Québec s'est déroulée sous le signe de la résilience et de la créativité. Sur le plan artistique, nous sommes très fiers d'avoir réussi l'exploit de présenter nos deux productions annuelles devant public, devenant ainsi la première maison d'Opéra de tout le Canada à présenter un opéra en salle, avec scénographie et mise en scène complètes. Même le Chœur de l'Opéra de Québec a pu participer aux productions. Malgré les contraintes et les immenses défis qu'imposait inévitablement la pandémie, aucune annulation de représentation n'eut lieu au cours de cette saison 2021-2022.

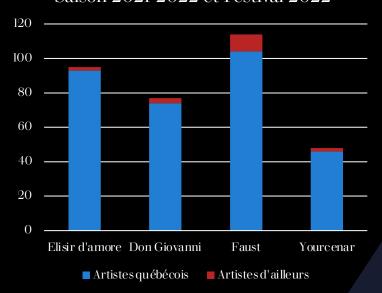
Cette année encore, deux œuvres d'envergure furent présentées dans la salle Louis-Fréchette du Grand Théâtre de Québec: L'Elisir d'amore de Donizetti et le célèbre Don Giovanni de Mozart. Ce retour en salle fut une bénédiction pour les artistes et pour le public. Revivre cet art dans son intégralité a bien démontré l'aspect grandiose et unique de celui-ci et renforcé notre désir de garder vivant l'art lyrique et la beauté des grandes œuvres.



Dès son arrivée à la tête de l'institution, Jean-François Lapointe a établi des partenariats et des liens avec les artisans locaux pour la conception et la construction des décors et pour la création des costumes, plutôt que de louer à l'international. S'ancrer dans la communauté et faire rayonner les talents d'ici sera à l'avant-plan des prochaines années.

Une autre nouveauté guide également le désir de rejoindre mieux une tranche de notre public, encore frileux ou inquiet face à l'idée de revenir en salle ou de se déplacer en soirée. Une matinée a ainsi été offerte pour la production de Don Giovanni et les retours positifs reçus nous encouragent à conserver cette offre. Ainsi, nous espérons rejoindre les amateurs d'art lyrique des villes environnantes et créer des offres de groupe.

Proportion d'artistes québécois sur nos productions Saison 2021-2022 et Festival 2022

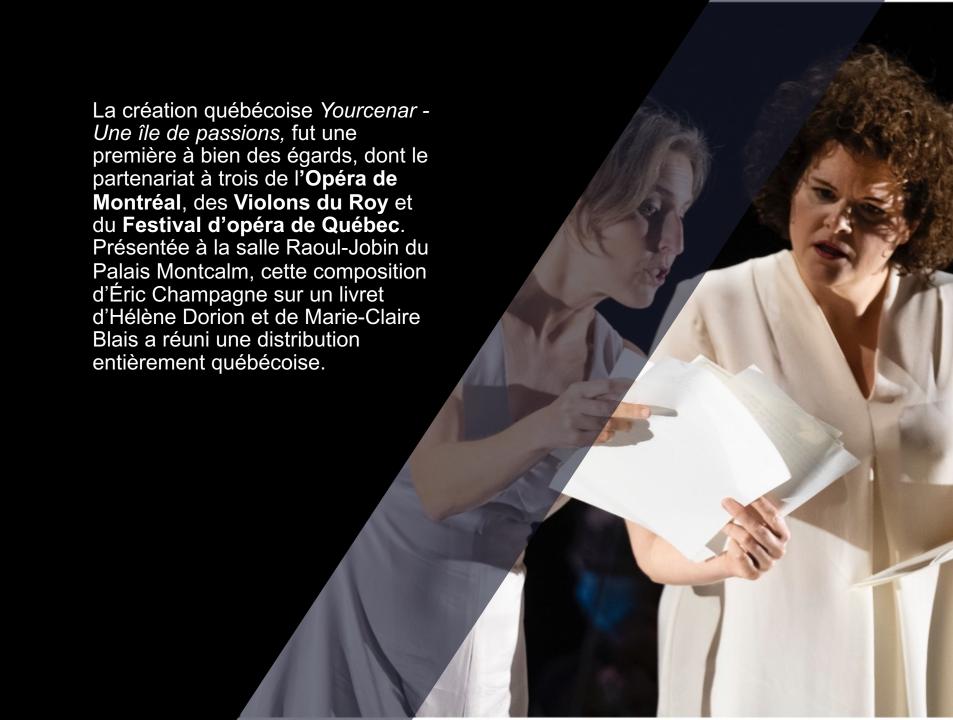


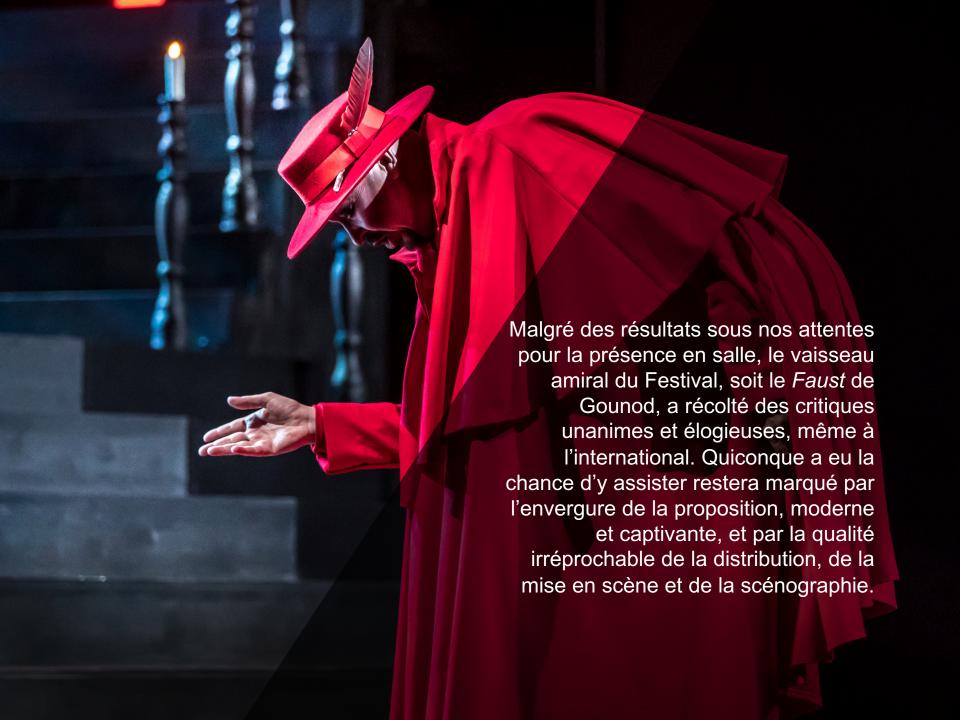
Bilan artistique

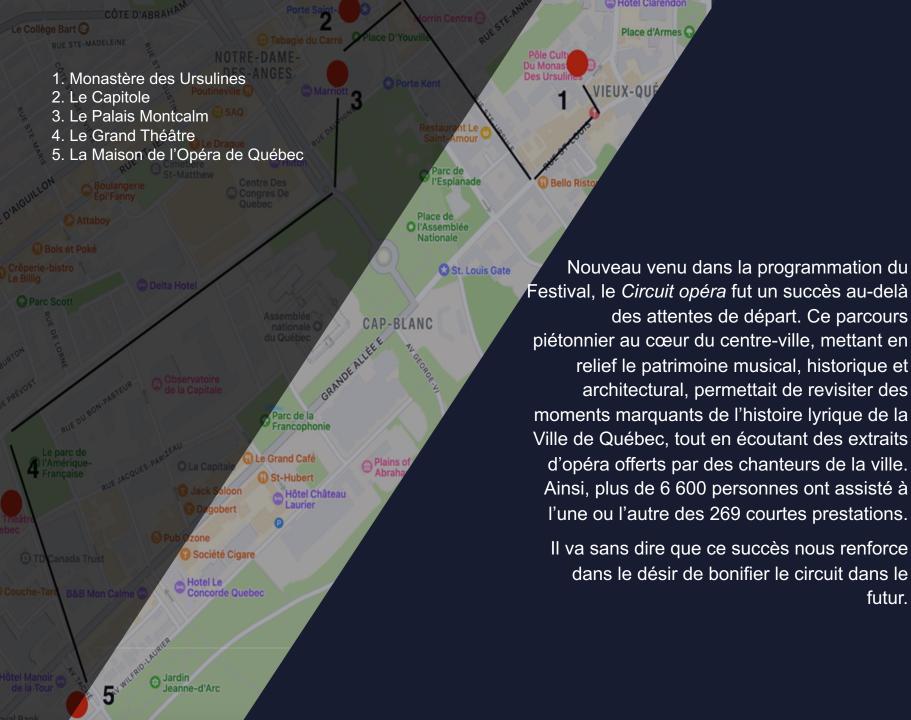
Festival d'opéra de Québec : « Une invitation au voyage »

C'est sous ce thème que la 11e édition du Festival d'opéra de Québec s'est déroulée du 24 juillet au 4 août 2022. D'une durée de 12 jours, il était composé de 4 productions en salle et de 2 activités extérieures. De création à œuvres renommées, le Festival a offert une programmation variée qui, par son large éventail, a rejoint petits et grands, citoyens du centre-ville et des banlieux, néophytes et opéraphiles. Avec l'objectif de devenir une vitrine pour la musique d'expression française, la programmation était entièrement francophone. Co-productions et créations étaient à l'honneur durant le Festival et des nouveautés ont caractérisé les spectacles extérieurs gratuits en misant sur les parcs, les lieux historiques et le patrimoine architectural et lyrique de la Ville de Québec, offrant ainsi une expérience complète.









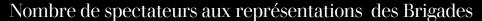
futur.

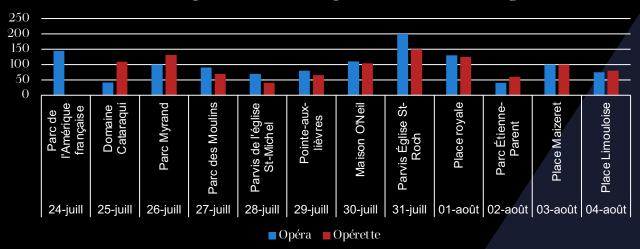




L'Opéra de Québec et son Festival se soucient du côté écoresponsable de ses productions; la réutilisation du castelet et l'implantation de sa tradition en sont ici un bon exemple. En ce sens, un seul lieu ou parc par jour a été choisi pour réduire les déplacements engendrés par le projet (coût de l'essence, GES, etc.). Sa proximité avec le public des différents quartiers de la ville engendre aussi des déplacements plus écoresponsables de celui-ci. Les gens peuvent davantage se déplacer à pied, à vélo ou en transport en commun pour venir assister aux représentations. Le choix des lieux tient compte de cet important critère.

Dans une optique de durabilité, ce projet mobile et accessible pourra devenir un bel outil de médiation culturelle en dehors de la durée du Festival et ainsi rejoindre encore plus de gens.





Liste des productions

- L'Elisir d'amore, Gaetano Donizetti 23, 26, 28 et 30 octobre 2021
- Don Giovanni, Wolfgang Amadeus Mozart 14,17,19 et 21 mai 2022
- Faust, Charles Gounod 29, 31 juillet et 2,4 août 2022
- Yourcenar Une île de passions, Éric Champagne, Hélène Dorion et Marie-Claire Blais CRÉATION - 28 et 30 juillet 2022 (une coproduction avec l'Opéra de Montréal et les Violons du Roy)
- Une Veuve joyeuse, d'après Franz Lehar 24, 26 et 27 juillet 2022 (une coproduction avec les Jeunesses musicales)
- 3 contes d'Andersen- Pour petits et grands enfants, Jean-François Mailloux CRÉATION - 30 juillet, 1er et 3 août 2022
- Brigade opéra et brigade opérette 12 représentations et lieux chacune
- Circuit opéra 5 lieux, 5 représentations par jour, 11 jours













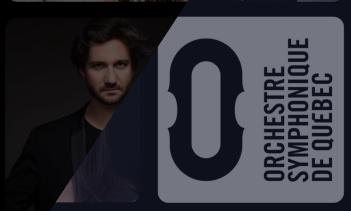














Chefs et direction musicale

Thomas Le Duc-Moreau Jean-François Mailloux Jean-Michel Malouf Victorien Vanoosten Jean-Marie Zeitouni

Chanteurs

Julien Horbatuk

Émilie Baillargeon **Thomas Bettinger** Sarah Bissonnette Patrick Bolleire Zita Bombardier Julie Boulianne Jérôme Boutillier Jonathan Boyd Marc-Antoine Brûlé Sébastien Comtois Anaïs Constans Alain Coulombe William Desbiens Geneviève Dompierre-Smith Julien Dran Mathilde Duval-Laplante Louis-Charles Gagnon Anne-Catherine Gillet

Jean-François Lapointe **Hugo Laporte** Jessica Latouche Stéphanie Lavoie Doug MacNaughton Klara Martel-Laroche Marie-Andrée Mathieu Kimy McLaren **Chantal Parent** Rachèle Pelletier-Tremblay Stéphanie Pothier Pierre Rancourt Jean-Michel Richer Élaine Rioux Carole-Anne Roussel Geoffroy Salvas Philippe Sly Catherine St-Arnaud Lucie St-Martin Suzanne Taffot Luce Vachon Florie Valiquette Julien Véronèse **Dominic Veilleux** Elizabeth Veilleux Chœur de l'Opéra de Québec

Comédiens et figurants

Jeffrey Bernier Joël Fillion Gabrielle Lapointe Martin Perreault

Compositeurs

Éric Champagne Jean-François Mailloux

Musiciens

Marie-Pierre Gagné
Jean-Philippe Lavoie
Guillaume Plouffe
Aurélie Thériault-Brillon
Alexanne Trudelle-Caron
Les Violons du Roy
L'Orchestre symphonique de
Québec

Pianistes

Anne-Marie Bernard
Martin Dubé
Bruce Gaulin
Esther Gonthier
Jean-François Mailloux
Pierre McLean
Francis Perron
Pamela Reiner

Chefs de chœur

Réal Toupin Claude Webster

Créateurs et concepteurs





















Mise en scène

Bertrand Alain
Suzanne Crocker
Alain Gauthier
Angela Konrad
Olga Paliakova
André Roy
Jean-Romain Vesperini
Ghislaine Vincent

Scénographie

Anick La Bissonière Bruno de Lavenère Jean-François Mailloux Sophie-Marie Martel

Conception des décors

Jean-François Mailloux Claude Mercier Érika Lefebvre Julie Lévesque Ariane Sauvé

Conception vidéo

Alexandre Desjardins Étienne Guiol Wilfred Habery

Conception des maquillages

Elene Pearson Laurie Foster

Conception des costumes

Marilène Bastien Leïlah Dufour-Forget Pierre-Guy Lapointe Sophie-Marie Martel Laurianne Moreault-Maguire Émilie Wahlman

Conception des accessoires

Jeanne Huguenin Érika Lefebvre Laurianne Moreault-Maguire Noémie Richard

Conception des éclairages

Louis-Philippe Cloutier
Serge Gingras
Nicolas Descôteaux
Nico Desmeules
Alain Martel
Sonoyo Nishikawa
Anne-Catherine Simard-Desraspe

Conception des coiffures Louise Ly

Conception et réalisation des vidéos promotionnels
Raynald Nadeau

Extraits du livre d'or

- « Quel plaisir, quelle équipe merveilleuse de concepteurs, chanteurs, régisseurs, choristes, techniciens, administrateurs... tous ceux impliqués dans cette production magnifique! Longue vie à l'Opéra de Québec. » (Catherine St-Arnaud, soprano)
- « Quel bonheur de faire partie de cette merveilleuse famille de passage. Que de talents déployés en couleurs et en voix! » (Élène Pearson, maquillage)
- « Je suis heureux et honoré d'avoir fait mes débuts en Amérique avec vous!! » (Julien Dran, ténor)
- « C'est toujours un immense bonheur de rechanter chez nous, à Québec! Mes souvenirs de mes passages à l'Opéra de Québec sont parmi les plus heureux de ma carrière! » (Alain Coulombe, basse)
- « Un immense merci à l'opéra de Québec pour sa confiance et pour me fournir de si beaux terrains de jeu! Un pur bonheur! » (Émilie Wahlman, costumière)
- « Le temps passé avec les collègues était toujours plein d'humour et de grand talent. Je suis honoré d'être ici. › (Jonathan Boyd, ténor)
- « Un grand merci pour l'accueil si chaleureux dans la Belle Province, pour la confiance des équipes du Festival et celle de son directeur Jean-François Lapointe que j'ai connu dans le rôle de Valentin! La boucle est bouclée et on se réjouit de nouvelles aventures! » (**Jean-Romain Vesperini**, metteur en scène)
- « Un immense merci à tous, à Jean-François, au chœur et à l'orchestre, aux merveilleux chanteurs et à toute l'équipe! Mémorables débuts ici à Québec, au plaisir de se retrouver souvent! » (**Victorien Vanoosten**, chef d'orchestre)
- « Quel merveilleux Festival d'opéra cette année! J'ai presque tout vu et je suis encore transportée. Merci de la confiance en la « théâtreuse » que je suis. » (**Ghislaine Vincent**, metteuse en scène)

Communications

- L'année 21-22 est la première saison « normale » pour le directeur artistique Jean-François Lapointe qui devient également directeur général peu avant la deuxième production de la saison. Puisqu'il est le nouveau visage de l'Opéra de Québec, l'équipe des communications a déployé différents moyens pour transmettre sa vision et faire valoir ses qualités, son expérience et son envergure, tout en maintenant le lien fort qui unit les fidèles opéraphiles à leur maison d'opéra.
- Les actions de communications sont guidées par la mission de l'Opéra qui est de faire rayonner l'art lyrique à Québec ainsi que d'aller à la rencontre des opéraphiles et d'un public non-initié. Après des années pandémiques, l'Opéra a privilégié des stratégies de communication rassembleuses qui mettent de l'avant le caractère poétique, dramatique et grandiose de l'opéra. Assister à un opéra est une expérience émouvante, bouleversante et divertissante, pourtant méconnue d'un certain public. L'Opéra de Québec a donc misé sur des slogans comme « Osez l'opéra! », « Une invitation au voyage » et « Laissez-vous séduire » qui suggèrent le plaisir, la découverte ainsi que l'émotion et qui appellent à l'action, tant le fidèle un peu craintif après la pandémie que le curieux de culture.
- Grâce à des visuels forts (réalisés par LMG Audace et créativité) et des moyens de communication variés (infolettres, publications sur les réseaux sociaux, vidéos, sites web attractifs, relations de presse, affichage urbain, publicités Radio-Classique, etc.), l'Opéra de Québec, tout comme son festival, est très présent dans le paysage culturel de Québec.

En chiffres...

META	Facebook	Instagram
Abonnés	6 787	1 766
Comptes atteints	249 731	12 658
Visites sur la page	11 750	1 256

Web	Opéra	Festival
Visiteurs	41 970	26 235
Pages vues	86 905	87 200

Abonnés infolettre	7 031	









Médiation, éducation et action citoyenne

Le retour d'Adopéra a été fort apprécié tant au niveau des écoles que des membres de la production. L'Opéra de Québec a pu accueillir environ 1 500 élèves d'écoles secondaires de la région de la Capitale-Nationale pour ses deux productions de l'année financière 2021-2022. Un document pédagogique sur les différents aspects des productions présentées a été élaboré afin de permettre aux enseignants de préparer les étudiants et de bonifier leur expérience.

L'Opéra de Québec a à cœur de faire découvrir l'opéra, de faire œuvre utile et de s'ouvrir sur la communauté. L'Opéra a donc mis en œuvre divers moyens pour participer à la vie de la communauté :

- Accueil de stagiaires et d'observateurs;
- Tarification pour les enfants et les jeunes de moins de 30 ans
- Accueil de groupes d'étudiants et visite de l'arrière-scène;
- Don de billets pour diverses activités-bénéfice d'organismes de la région de Québec;
- Adhésion au programme CAL (carte accompagnement loisir);

Gouvernance et gestion financière

Plan stratégique

Le conseil d'administration de L'Opéra de Québec, le Festival d'opéra de Québec et la Fondation de l'opéra de Québec s'est engagé, depuis novembre 2021, dans une vaste réflexion qui a mené à l'adoption d'un plan stratégique en avril 2022. L'arrivée en poste de plusieurs professionnels au sein de l'équipe, le contexte exceptionnel lié à la pandémie et l'évolution naturelle de l'organisme ont en effet démontré la nécessité de se doter d'un cadre structurant pour les prochaines années. Ce plan stratégique sera utilisé comme phare durant les années à venir pour concrétiser les objectifs et les orientations de la corporation.

Changement d'année financière

La corporation songeait depuis longtemps à modifier son année financière afin que celle-ci corresponde avec sa saison régulière. L'Opéra de Québec a donc utilisé à ce profit la période pandémique pour faire ce changement administratif.

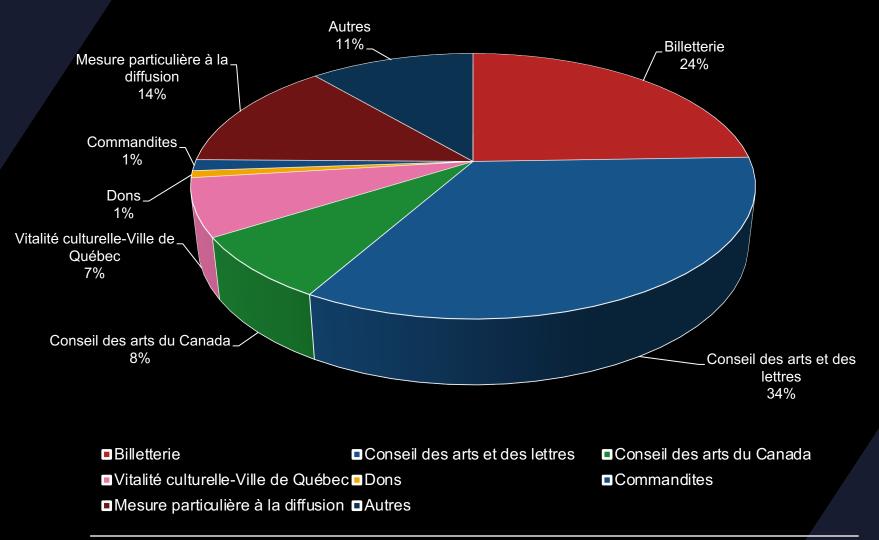
Subventions d'urgences

La mise en place d'une mesure spéciale d'aide à la diffusion de spectacles québécois (communément appelé dans le milieu aide à la billetterie) par le Conseil des arts et des lettres du Québec a permis de panser légèrement la plaie d'un public peu nombreux en salle. L'habitude de fréquentation s'étant perdue pendant la pandémie, le public était moins au rendez-vous.

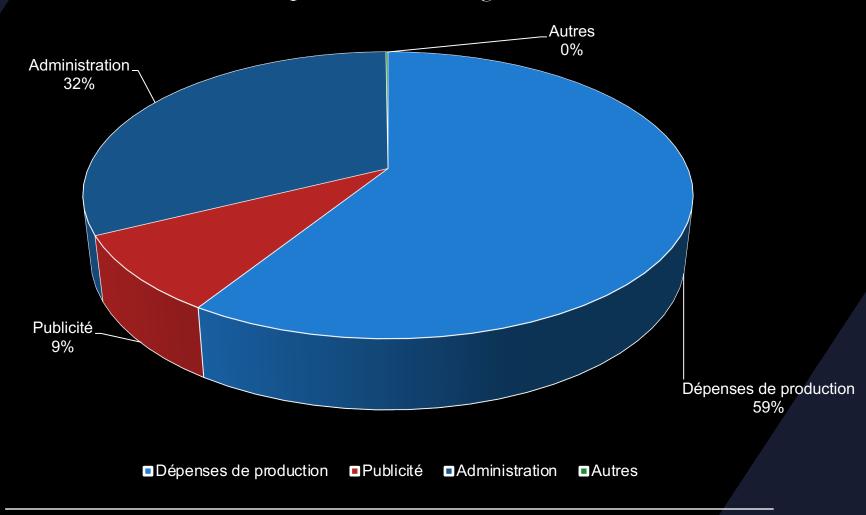
Les subventions résultantes à la pandémie et offertes par le gouvernement fédéral ont également apporté une aide indispensable à la survie de l'organisme. La subvention salariale d'urgence offerte par l'Agence du Revenu Canada a été d'un grand soutien durant la fermeture et le retour progressif aux activités de l'Opéra de Québec. L'aide financière supplémentaire de 24 000 \$ provenant du fond de réouverture donnée par le Conseil des arts du Canada a aussi contribué à la survie de l'organisme.

Opéra

Sources de revenus

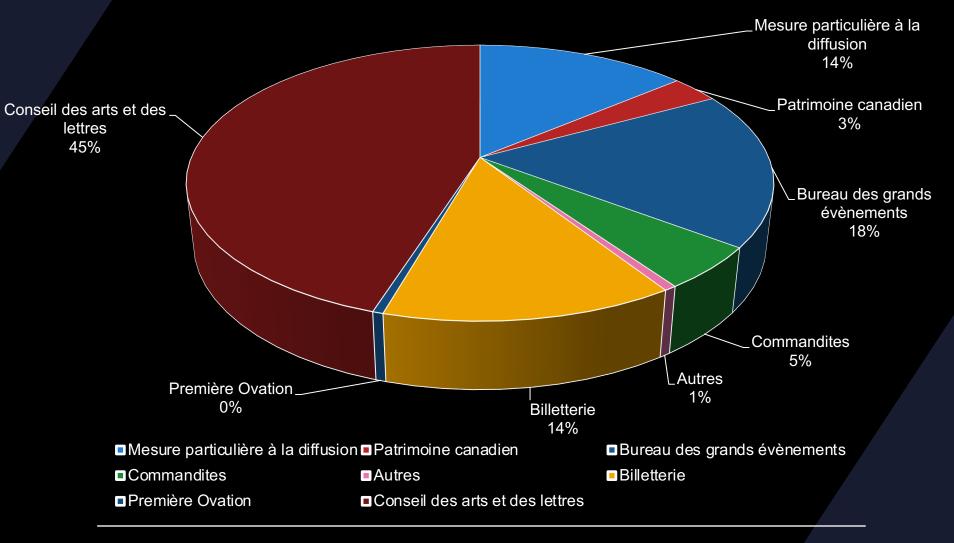


Répartition des charges

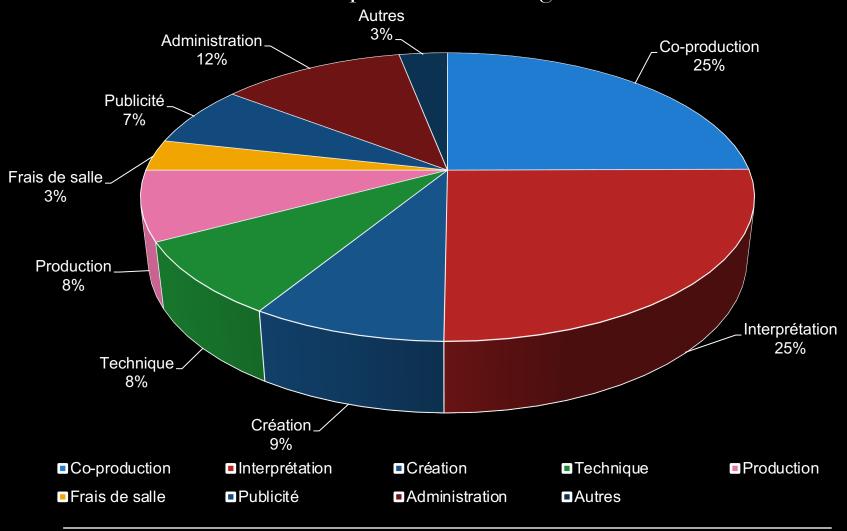


Festival

Sources de revenus







Équipe actuelle

Directeur général et artistique : Jean-François Lapointe

Coordonnatrice artistique : Catherine-Élisabeth Loiselle

Directeur de production : Michel Baker

Adjointe exécutive : Caroline Désy

Responsable administrative : Julie Bolduc

Chargée des communications : Isabelle Larouche

Gestionnaire des contenus numériques : Jessica Latouche

Responsable du financement et des partenariats publics : Elizabeth Veilleux

Ont aussi fait partie de l'équipe durant la saison 2021-2022 :

Directeur général par intérim : Daniel Turp

Directeur des ressources humaines : Fabien L'Heureux

Directrice des communications : Claudine Jacques

Directeur du développement philanthropique : Marco B. Paquin

Administratrice générale : Claudine Faucher

Conseil d'administration

Ont aussi fait partie du conseil d'administration durant la saison 2021-2022:

Luc Plamondon, administrateur Parolier Jack Robitaille, administrateur Comédien Daniel Turp, président

Directeur de l'Opéra-Revue Québécoise d'art lyrique

Céline Saucier, administratrice

Anthropoloque, muséologue

Sophie Cloutier, première vice-présidente

Avocate associée, Poudrier Bradet

Philippe-Edwin Bélanger, administrateur

Directeur des études et à la vie étudiante, Institut national de recherche scientifique

Jean-Guy Gingras, second vice-président

Conseiller-Groupes musicaux Voyage Inter-Pays Marie-Claude Perron, administratrice

Avocate, tribunal administratif du travail

Normand Gervais, trésorier

Vice-président, Fusions et acquisitions, Industrielle Alliance, Assurance et services financiers Patrice Drolet, administrateur

Médecin et expert en technologie de l'information, Logiciels Info-Data Inc.

Kathy Argall, secrétaire

Vice-présidente régionale, Services bancaires aux particuliers Québec, Bois-Francs, Centre-du-Québec et Mauricie, BMO Banque de Montréal Isabelle Pascot, administratrice

Cheffe stratégie et développement d'affaires Groupe GFT



L'Opéra de Québec et son Festival peuvent compter sur un bassin de bénévoles enthousiastes et généreux. Ces personnes s'impliquent pour la réussite des productions dans une variété d'actions: appels téléphoniques, saisies de données, aide à la billetterie, accueil du public, distribution d'encarts publicitaires, accueil des artistes et vente des programmes de concert.

Nous tenons à les remercier tous pour leur contribution importante et indispensable. Ce sont autant de visages souriants qui embellissent notre travail. Cela représente un total de:

40 actions bénévoles - 60 heures de bénévolat (Opéra)

66 actions bénévoles - 159 heures de bénévolat (Festival)

Partenaires financiers et culturels









































Donateurs

Opéra : 10 000 \$ et +

Cabaletta: 1000 \$ à 4999 \$

Romanza : 500 \$ à 999 \$

Anonyme

Marie-Hélène Bourbeau

Patrice Drolet

Normand Gervais

Jean-François Lapointe

Daniel Turp

Fondation François de Courval

Anne-Marie Trahan Sucession

Environnement Viridis

Donald Laporte

Jean Maziade

Daniel Turp

Normand Gervais

Jean-François Lapointe

Roland Lepage

Louise Ly Lap Quoc

Yves Boissinot

Yves Demers

Berthe Bouliane

Angèle Cloutier

Luc Dagenais

Helene Deslauriers

Jean-Guy Gingras

Jean-Charles Hogue

Paul R. Lyon

Aria: 5000 \$ à 9999 \$

Céline Saucier

Donateurs (suite)

Arioso : 100 \$ à 499 \$

Groupe Desgagnés inc.-Louis-Marie Beaulieu

Richard Paré

Lise Vézina

Louise Grégoire

Reynald Lavoie-La Relève Musicale de Québec

Aubert Lavoie

Nicole Letellier

Jean-Gabriel Migneron

Guy Moranville

Amélie Poirier

Isabelle Trudeau

Michel Vanier

Martine Dignard

Gilles Forget

Alain Gagné

Guy Gaudreault

Michel Giguère

Claudine Jacques

Jeannine Labrie

Mario Lafond

Bertrand Landry

Céline Lessard

Jean-Luc Malo

Monique Marcotte

Berthe Lemay A.M.J-Monastère des Augustines (HDQ)

Charles André Nadeau

France Ruest

Carole Zicat

Paul Delisle

Louise Audy Arsenault

Denis Delâge

Pierre Gilbert

Simon Guay

Madeleine Lapointe

Olivier Larochelle M.D. Inc.

Jacques Legault

Jocelyne Mercier

Guy Ouellet

Marc-André Roberge

Réal Toupin

Francois Varin

Raymond Brouillet

Denise Fafard

Danielle Demers

Benoit Gosselin

Lucie Lafrance

François Miville-Deschènes

Félix Pageau Francine Boily

Serge Caron

Louis Carrier

Michel Cervant

Pierre Champoux

Claire Cotnam

Jean-Charles Coutu

Carmen Couture

Lorraine Couture

Louise Delisle

Céline Dion

Lucette Émond Savard

Patricia Foy

Renaud Francoeur

François Fréchette

Henri-François Gautrin

Isabelle Germain

Bernard Gilbert

Jocelyne Hains

Louis Hamel

Jacques Harbour

Léo-Yves Laberge

Lucie Hélène Lachance

Louise Lafrance

Donateurs (suite)

Arioso : 100 \$ à 499 \$ (suite)	Lyse Rodrigue	Alain Redheuil	Robert Cournoyer
Ghislaine Lafrance Leblanc	Huguette Simard	Robert Grimard	Vincent Denis
Jean-Philippe Lavoie	Ralph Glendon Smith	Julienne Métivier	Michel Desbiens
Reynald Lavoie	Solange Talbot	Christiane Plante	Jean-Marie Desbiens
Noëlla Lavoie	Christian Thomas	Claire Allard-Dansereau	Dolorès M. Drapeau
Georges LeFrançois	Jacques Tremblay	Pierre Jobin	Jacques Duquette
Céline Lepage	Paul Trépanier	Jean-Louis Langevin	André Fleury
Jean-François Mailloux	Nicole Trudel	Ruth Allaire Giroux	Michelle Fountaine
Sylvie Mathurin	Paulette Veliotis	Maria Askerow	Carole Fréchette
Réal Moffet		Michelle D. Barabé	Céline Gagnon
Jocelyne Moisan	Cavatina : 0 \$ à 99 \$	Johanne Bérard	Luce Garneau
René Nadeau	Suzanne Beaulieu	Louise Boissinot	Hélène Gingras
Carmen O'Grady	Caroline Dumas	Monique Boivin	Emmanuelle Grisneaux
Pierre Ouellet	Claude Gagné	Michelle Charland	Gisèle Groleau
Nicole Pageot	Marc Lafontaine	Marguerite Cloutier	Bernard Harvey
Réjean Pelletier	Louise Letellier	Thérèse Corneau	Caroline Huot
Jean-Pierre Primiani	Lucie Morisset	Marie-Eve Côté	Nicole Kibrité
Alain Quirion	Odile Nadeau	Pierre Couillard	Raymond Labadie
Louis R. Richer	Marie-Claude Rhéaume	Gisèle Coulombe Gagnon	Jean Lafrance

Donateurs (suite)

Simon Marceau

Cavatina: 0 \$ à 99 \$ (suite) Michel Truchon Irène Brisson Micheline Busque

Colette Lagacé Guy Vaillancourt Pierrette Chouinard Diane Fortin

Nicole Lapointe Clémence Bastien Lorraine Cloutier Jean Gauvin

Michelle Lapointe Pierrette Paré Richard Cloutier Charles Lessard

Richard C. Magnan Maude Paradis Fernande Fortier Thérèse Ouellet

Florence Fortin

Jacqueline Richard

Monique Marquis Sylvie Belanger Gisèle Gariépy

Jocelyne Massicotte Marie-Céline Blais Louise Giroux

Stella Auger

Michel Mineau Alain Cardou Huguette Lamontagne

Denyse Morency Fleury Laurette Castonguay Lachance Renée Lapointe

Nicole Nadeau Pierre Champagne Claire Nolin

Gilles Paradis Rachel Delisle Marie Peigney

Pascal Paradis Michel Goulet Henriette Robitaille

Andrée Paradis Claire Mallet Liette Vachon

Louise Picard Marie Picard Stella Boulianne

Denis Plante Colette Villeneuve Charlotte Harvey

Nicole Poirier Jean-Guy Gosselin Brigitte Morin

Lisette Rancourt Marcelle Blanchet Carole-Anne Roussel

Albertine Tremblay Michelle Breton Louise G. Bernier

